



大会

第七十四届会议

Distr.: General
31 January 2020
Chinese
Original: English

正式记录

第六委员会

第 22 次会议简要记录

2019 年 10 月 25 日星期五上午 10 时在纽约总部举行

主席： 安德伯格女士(副主席)(瑞典)

目录

议程项目 78： 联合国国际法的教学、研究、传播和广泛了解协助方案

本记录可以更正。

更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理科科长(dms@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)

19-18515 (C)



因姆利纳日先生(斯洛伐克)缺席,副主席安德伯格女士(瑞典)代行主席职务。

上午 10 时 05 分宣布开会。

议程项目 78: 联合国国际法的教学、研究、传播和广泛了解协助方案(A/74/496)

1. **Pobee 女士**(加纳)在以联合国国际法的教学、研究、传播和广泛了解协助方案咨询委员会主席身份及本国代表身份发言时说,咨询委员会于 2019 年 10 月 8 日举行了第五十四届会议,以审议秘书长的报告(A/74/496)。委员会还审查了在本报告所述期间开展的各项活动和 2020 年拟议开展的活动,包括其中所涉行政和经费问题。

2. 显然,协助方案仍然具有现实意义。国际法研究金协助方案和国际法区域课程收到了大量申请,证明了培训和能力建设的必要性。令人欣慰的是,由于提供了经常预算资金,2019 年得以举办所有 3 个区域课程。她要感谢主办这些课程的会员国,还要感谢联合国各区域委员会继续提供支持。

3. 联合国国际法视听图书馆是协助方案的一个独特组成部分,有可能以较低的费用随时向全世界的学生和从国际法从业人员提供高质量的学习资源,但只有在有可靠的互联网连接的情况下才能进行。2018 年推出“讲座系列”播客是一项良好举措,使缺乏高速互联网的人进入视听图书馆的机会大幅度增加。但还有必要为那些根本无法上网的人提供服务。因此,应继续支持图书馆努力在闪存驱动器和光盘上提供资料,并支持其桌面出版活动。她欢迎秘书处努力确保更广泛的地域和语言代表性,并通过增加女性参与者和讲师人数实现性别均等。

4. 正如大会一贯认可的那样,协助方案是联合国一项核心活动,帮助促进对国际法的了解,从而按照《联合国宪章》的设想,为维护正义和尊重国际法创造条件。她感谢咨询委员会成员继续致力于协助方案。会员国就培训材料的传播和视听图书馆的无障碍使用等问题提供了建设性意见。她还感谢法律事务厅编纂司致力于有效执行协助方案。

5. **Elbaz 女士**(法律事务厅)在以咨询委员会秘书身份发言时说,自上一个两年期以来,申请协助方案组

织的课程的人数几乎翻了一番。凭借经常预算项下提供的资源,编纂司得以举办大会授权的 4 个培训协助方案、海牙国际法研究金协助方案以及非洲、亚太及拉丁美洲和加勒比 3 个区域课程。在入选的 97 名学员中,共有来自 77 个会员国的 82 名学员获得了可支付其所有费用的研究金,另有 15 名学员是自筹资金参加的。与会者实现了性别均等,并努力改善讲师的地域代表性和性别均等。她感谢国际法院、联合国各区域委员会以及东道国智利、埃塞俄比亚、荷兰和泰国的支持。

6. 大会第 73/201 号决议鼓励秘书长支持建立根据协助方案组织的培训协助方案参与者的同学网络。为此,编纂司汇编了一份前参与者名单,并与他们联系,以确定他们是否有兴趣参加此类网络。

7. 只有数量有限的律师可以参加大会授权的培训协助方案;因此,必须继续维持和丰富视听图书馆,以便向全球无限多的人免费提供高质量的在线培训。视听图书馆自 2008 年创立以来,所有 193 个会员国的 190 多万用户访问了图书馆。在本报告所述期间,图书馆新增了 45 场讲座。女性讲师越来越多,现有内容的语言和地域多样性也得到了扩大,这在一定程度上要归功于在拉丁美洲和俄罗斯联邦举办的两次场外录音会议,以记录不定期前往纽约的讲师的讲座内容。

8. 视听图书馆也更容易访问。截至 2018 年,所有讲座都有音频格式,可以下载并以播客形式收听。为了进一步便利查阅,在视听图书馆网站的主页上增加了一个教程视频,解释如何使用音频功能。到目前为止,音频文件的下载量已超过 9 万次。

9. 编纂司感谢大会将协助方案的经费列入经常预算。然而,为了使协助方案充分发挥潜力,自愿捐款仍然是必不可少的。因此,她要感谢会员国在本报告所述期间提供捐款。

10. **Jares 先生**(海洋事务和海洋法司)说,大会在第 73/124 号决议中对汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格海洋法纪念研究金为发展中国家的能力建设和促进海洋法做出的重要贡献表示赞赏。自 1981 年设立以来,该奖学金已授予来自 30 个发展中国家的 33 人,其中

15 人为女性，18 人为男性。这些专业人员现在正在各自的国家和地区做出重要贡献。

11. 发展中国家建设和保持积极参与海洋和海洋法进程的能力比以往任何时候都更加重要，包括执行联合国气候变化框架公约下的《巴黎协定》，该协定指出了确保所有生态系统完整性的重要性，以及正在举行的根据《联合国海洋法公约》的规定就国家管辖范围以外区域海洋生物多样性的养护和可持续利用问题拟订一份具有法律约束力的国际文书政府间会议的谈判。

12. 至关重要的是，必须提供必要的资金，以便能够继续颁发研究金。他回顾说，由于缺乏资金，2007 年至 2016 年期间有几年没有颁发研究金，而且在 2017 年，由于资金不足以颁发标准的研究金，仅仅颁发了时间较短的经过变动的研究金。目前的资金余额仅够支付一笔标准研究金。他要感谢提供自愿捐款支持该研究金的会员国，并敦促各国和其他相关利益攸关方继续提供捐助，以便在 2020 年及以后提供全额研究金。

13. **Abdelaziz 先生**(埃及)在代表非洲国家集团发言时说，增强国际法知识是加强国际和平与安全以及促进国家间友好关系与合作的一个手段。该集团赞赏地注意到根据协助方案开展的各种活动，这些活动在传播国际法知识和建设能力方面发挥了关键作用，特别是在非洲。事实上，2019 年国际法研究金协助方案的申请者中有三分之一来自非洲。

14. 该集团非常重视每年在非洲经济委员会总部举办的非洲国际法区域课程。他欢迎编纂司努力编制一份前参与者名单，以期建立同学网络。创建国际法专业人员圈将有助于实现协助方案的总体目标。

15. 可预测的供资对于有效实施协助方案而言至关重要。他鼓励所有会员国支持从经常预算为协助方案提供资源，并赞扬那些提供自愿或实物捐助的国家。秘书处应继续宣传该计划，并定期邀请利益攸关方提供自愿捐款，以提高资金的可预测性，扩大协助方案的活动。

16. **Bamya 先生**(巴勒斯坦国观察员)在代表 77 国集团和中国发言时说，协助方案是传播国际法知识、从

而加强国际和平与安全以及促进国家间友好关系与合作的有效手段。来自发展中国家的法学家、学者、外交官和其他公职人员从协助方案的区域课程、研究金和出版物以及视听图书馆中获得了巨大益处。

17. 该集团欢迎在经常预算下为协助方案分配必要的资源。经常预算资金至关重要，将有助于确保协助方案在未来几年继续开展活动。同时，自愿捐款，包括实物捐助，仍然至关重要。

18. 视听图书馆使世界各地的律师、学者、外交官和其他个人能够通过互联网免费获得高质量的法律培训。应继续促进对视听图书馆的访问并使用。77 国集团感到高兴的是，编纂司正在举办场外记录会议，以促使讲师们有更广泛的地域和语言代表性，并记录无法前往纽约的讲师的讲座。它还赞扬编纂司成功完成播客项目，为没有可靠高速互联网的用户收听讲座提供了便利。

19. 协助方案在促进国家和国际两级法治方面发挥了至关重要的作用，这是可持续发展目标 16 的目标之一。为执行协助方案而开展的能力建设活动使个人、组织和国家机构能够更好地了解国际法，从而促进发展中国家参与各种多边框架和文书，并最终有助于加强法治。该集团鼓励秘书处继续提高对协助方案和现有资源的认识。

20. **Ke 先生**(柬埔寨)代表东南亚国家联盟(东盟)发言说，东盟高度重视通过协助方案促进国际法。协助方案在促进以规则为基础的多边体系、加强国际和平与安全、促进各国友好关系和促进法治方面发挥了重要作用。通过在国家、区域和国际各级建设能力，协助方案正在为实现可持续发展目标 16 做出贡献。

21. 协助方案对于在全球传播国际法至关重要，并使世界各地的学者和从业人员有机会获得宝贵的培训材料和资源。东盟欢迎举办国际法区域课程和国际法研究金协助方案，使与会者能够交流经验和想法，从而增进不同文化间的理解和对话。此外，汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格海洋法纪念研究金促进了对《联合国海洋法公约》的理解，这有助于通过谈判和妥协和平解决争端。东盟欢迎使用先进技术向学者、从业人员和普通公众传播信息。视听图书馆是传播法

律知识的一个具有费用效益和可利用的资源。东盟对 2019 年图书馆增加新的讲座感到高兴。

22. 经常预算资金对于确保继续开展协助方案的活动，包括区域课程至关重要。东盟将继续主张从经常预算中为协助方案提供资源，并鼓励各国提供自愿捐款。

23. **Chaboureau 先生**(欧洲联盟观察员)同时也代表以下国家发言：候选国阿尔巴尼亚、黑山、北马其顿和土耳其；稳定与结盟进程国波斯尼亚和黑塞哥维那；以及格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国和乌克兰。他说，协助方案满足了国际法培训和以各种语言传播法律知识和材料的需要，使所有国家受益，从而为法治做出了有效贡献。通过国际法研究金协助方案举办的研讨会和国际法区域课程在这方面发挥了关键作用，有助于在青年专业人员中建立共同的法律文化。欧洲联盟感谢联合国各区域委员会在组织这些课程方面所做的工作。

24. 视听图书馆的扩大方便了人们以相对较低的费用获取几种语言的大量法律资源。该图书馆仍然是法律界的重要资源，应继续得到编纂司的重视。欧洲联盟赞扬编纂司通过以播客形式提供讲座、改善语言代表性以及通过互联网传播法律信息和出版物，努力改善图书馆的使用情况。欧盟还欢迎努力加强图书馆与在学术机构举行的模拟法庭比赛有关的部分；这些比赛将学生与来自世界各地的未来从业人员联系起来，并提供了一个讨论当前国际法问题的机会。编纂司应继续扩大现有资源并开发图书馆网站，以期加强性别均等以及地域和语言多样性。

25. 欧洲联盟祝贺编纂司 2019 年开展桌面出版活动，欢迎出版《联合国法律年鉴》、《国际法院判决书、咨询意见和命令摘要》以及《国际仲裁裁决汇编》。欧盟希望 2020 年有足够的资源使编纂司能够继续开展这些活动。

26. 鉴于汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格海洋法纪念研究金对更广泛地认识和适用《联合国海洋法公约》的贡献，其财务状况应该得到改善。欧洲联盟赞扬那些向协助方案提供了自愿捐助、支持开展各项活动的国家，并鼓励所有国家考虑在今后提供更频繁或数额更

大的捐款。欧盟还感谢提供学费减免或后勤支助的各实体。

27. **Nyrhinen 女士**(芬兰)在代表北欧国家(丹麦、芬兰、冰岛、挪威和瑞典)发言时说，基于规则的有效国际秩序在很大程度上取决于代表各国行事的人的专业精神和承诺。通过协助方案，来自世界各地的一代又一代政府律师、法官和外交官能够在当今相互关联的世界中更深入地了解国际法，这使整个国际社会受益。自 1965 年以来，协助方案，包括国际法研究金协助方案和区域课程，通过向学者和从业人员提供获得国际法培训和其他国际法资源的机会，为实现联合国的目标做出了杰出贡献。北欧国家赞扬编纂司继续参与执行涉及协助方案的任务。

28. 视听图书馆是一项极为宝贵的资源，它继续为全球不计其数的个人和机构提供高质量的免费培训。北欧国家欢迎编纂司努力通过以播客形式推出讲座音频，为没有可靠互联网的用户收听讲座提供便利。

29. 北欧国家欢迎从经常预算为协助方案提供资源，因为这将确保协助方案活动继续进行。这些国家将继续以积极的态度审查希望会员国向协助方案提供自愿捐款的请求。北欧国家赞扬那些提供了这类捐款的会员国，并鼓励所有国家都考虑捐款，以便维持协助方案的持续运作。

30. **Bukoree 先生**(毛里求斯)说，毛里求斯代表团赞赏编纂司在帮助执行协助方案方面所做的工作。人们对国际法研究金协助方案和区域课程的兴趣与日俱增，证明了协助方案的重要性。毛里求斯还欢迎编纂司努力发行相关出版物、发展视听图书馆和改进协助方案网站。

31. 毛里求斯代表团感到高兴的是，越来越多具有非法律背景的外交官申请参加协助方案提供的各种培训课程，申请范围已经扩大到，来自各政府部门、教育机构和常驻代表团的工作人员可以申请。它还欢迎建立参与者同学网络。

32. 今后应在 8 月初开始征集申请，提交申请的截止日期应为 11 月初。目前 5-6 周的申请期不足以让常驻代表团向所有感兴趣的各方宣传申请征集书。

33. 应该从小学开始，通过地理、历史和公民教育等学科向儿童传授国际法、环境法和气候变化方面的知识。联合国儿童基金会和联合国教育、科学及文化组织可以为此目的开发适合年龄的教学材料，为传播国际法做出贡献。

34. **Nagy 先生**(斯洛伐克)说，斯洛伐克代表团坚决支持协助方案，包括国际法研究金协助方案和区域课程，它们有助于拓宽国际法知识和加强法治。视听图书馆使世界各地的法律出版物和讲座易于查阅，并成为法律从业人员和学者的重要资源。为此，斯洛伐克向协助方案提供了自愿捐款，重点是图书馆，它值得继续关注 and 提供资源，应该进一步发展和扩大。斯洛伐克赞扬编纂司为执行协助方案所作的努力。

35. **Chung 女士**(新加坡)说，作为一个小国，新加坡的生存和成功有赖于基于规则的多边体系的存在，该国强烈认同协助方案的目标和宗旨。通过能力建设和信息共享传播和更广泛地了解国际法是确保以规则为基础的国际秩序的关键。

36. 新加坡代表团欢迎编纂司为促进国际法而开展的各种活动，包括国际法研究金协助方案和为亚太区举办的联合国国际法区域课程。这些活动是由高素质的国际法学者和从业人员牵头进行的，他们提供了全面的培训。她希望编纂司继续寻求与不同区域的国家 and 机构合作的机会。

37. 新加坡赞扬编纂司努力扩大视听图书馆，包括录制新的讲座。新加坡代表团高兴地看到，编纂司为促进更广泛的地域代表性举行了场外录音会议。图书馆提供了广泛的法律文件和培训材料，对国际社会来说是一个宝贵的资源，编纂司应继续发展该资源。

38. 2019 年，新加坡政府为政府官员举办了为期五天的国际贸易法课程。课程包括主要法律文书，包括联合国国际贸易法委员会文书介绍。同样在 2019 年，新加坡国立大学国际法中心举办了第二期东盟法学院培训班，旨在加深与会者对东盟各机构和东盟经济一体化、外交事务和法律框架的了解。

39. **徐驰先生**(中国)说，协助方案自开始运作以来，对国际法的教学、研究和应用提供了助力，并对促进各国特别是发展中国家在国际法领域的能力建设发

挥了关键作用。国际法研究金协助方案和区域课程为发展中国家和新兴经济体的专业人员提供了培训机会。中国感到高兴的是，培训班入选人员代表了广泛的地域分布，并且实现了性别平衡。中国代表团欢迎继续扩大视听图书馆，该图书馆在促进国际法的传播、教学和研究方面发挥了重要作用。中国还支持编纂司的桌面出版活动，并欢迎在本报告所述期间发行了一些出版物。

40. 中国一贯高度重视国际法教学和研究，并以捐款等方式积极支持协助方案。2019 年，中国政府的捐款额为 30 000 万美元。中国还通过设立合作项目等方式直接支持亚洲、非洲国家在国际法领域的能力建设。2019 年，亚非法律协商组织第五期培训班为来自亚非国家的 40 多名官员提供了培训。最近，中国政府为来自 20 多个国家的官员举办了一次合作与法治讲习班。中国愿同其他各方一道，继续向协助方案提供支持，为国际法的教学、研究和传播以及提高发展中国家在国际法领域的能力建设做出贡献。

41. **Vaultier Mathias 先生**(葡萄牙)说，国际法知识是建立维护正义、尊重条约和其他国际法渊源产生的义务的条件的基本前提。协助方案是加强国际和平与安全、促进各国友好关系与合作的一个既定手段。这一作用现在和 1965 年一样重要。在当今全球化时代，比以往任何时候都更需要深入了解新问题，因此，对国际法培训和资源的需求不断增加是一个好迹象。葡萄牙代表团赞扬国际法研究金方案向包括发展中国家在内的世界各地的法律专业人员提供全面、高质量的指导，传授范围广泛的国际法核心主题的知识。

42. 它还赞扬法律事务厅在开展研究、收集法律材料、促进电子研究和组织国际法区域课程方面的出色工作，并赞扬该厅在行政和财政上为提高课程效率所作的出色工作。这些课程在传播国际法方面发挥了关键作用，葡萄牙感谢各区域委员会主办这些课程。然而，课程和方案本身都不够广为人知，特别是在学生和年轻学者中。各国应在其大学和公务员系统中推广该方案。

43. 视听图书馆在全球范围内以相对较低的费用提供高质量的在线培训，它是研究和传播国际法的重要工具。葡萄牙代表团欢迎编纂司努力为没有可靠互联

网接入的用户获取图书馆资源提供便利，例如制作可作为播客下载的讲座的音频版本。该司应继续增加联合国六种正式语文以外的其他语文的讲座和资源，包括葡萄牙语，因为葡萄牙语是世界上使用最广泛的语言之一。

44. 在加强协助方案并确保其满足受益者的需求包括语言方面的需求上，仍有工作要做。资金仍将是一个挑战。葡萄牙代表团感到高兴的是，大会已将该方案的供资纳入经常预算。此外，不妨探索新的、创造性的筹资机制，例如与非政府组织、大学、研究所或律师事务所建立伙伴关系。

45. **Hitti 先生**(黎巴嫩)说，国际法的传播和教学在维护以规则为基础、保护基本自由的国际秩序方面发挥了宝贵作用。因此，黎巴嫩代表团坚决支持协助方案。人们对该方案提供的课程越来越感兴趣，国际法研究金方案和区域课程收到的申请数量稳步增加就证明了这一点。黎巴嫩代表团支持继续为该方案提供经常预算资金，并感谢那些提供自愿捐助，包括实物捐助的会员国。

46. 黎巴嫩代表团欢迎为实现性别平等和改善讲师和参与者的语言和地域代表性所作的努力。代表团支持建立校友网络，这将加强前参与者之间的联系。它还感到高兴的是，编纂司正在与其他机构探讨组织模拟法庭竞赛的可能性；这些活动为参与者提供了一个加深对法律了解的宝贵机会。

47. 黎巴嫩代表团欢迎该司努力为发展中国家用户获得该方案的资源提供便利，其中包括通过播客项目。音频讲座自推出以来，下载量已超过 90 000 次。

48. **Elgindi 女士**(苏丹)说，苏丹代表团非常重视协助方案，这是联合国努力加强法治的主要工具之一。它赞扬编纂司在执行该方案上提供的宝贵援助，特别是在国际法研究金方案、国际法区域课程和国际法的更广泛传播，尤其是对发展中国家方面。协助方案显然有助于提高学生、律师和外交官对国际法原则和宗旨的认识，并帮助会员国协调国内法，使其与国际法的原则和规定相一致。联合国国际法视听图书馆在传播此类法律和提供有益于机构和个人的培训方案方面发挥了重要作用。

49. 苏丹代表团对编纂司和主办了区域课程的各区域组织表示感谢。它特别感谢非洲经济委员会和非洲联盟帮助举办了非洲区域课程。鉴于高级学者和从业人员就国际法的广泛核心专题和各区域国家关注的具体事项提供了高质量培训，应向该方案调配更多的财政资源，使区域课程得以继续。由于这一培训为互动性质，参与者可以分享经验和想法，不同区域在法律事务上的理解与合作因而得到了促进。苏丹代表团赞扬向该方案提供财政支持的国家，并认为，应向非洲国际法研究学会提供更多支持，从而使学会在开展学习和研究方面发挥更大作用，加强非洲律师对国际法发展的贡献。

50. 咨询委员会第五十四届会议的审议工作富有建设性，各代表团在经过长时间的积极讨论后提出了建议。成员们处事灵活，促成了突破。苏丹代表团与其他成员互动，努力重振和加强该方案并对方案面临的挑战、特别是财政上的挑战作出回应。苏丹代表团还期望第六委员会成员采用这些建议。该方案必须继续下去，以实现预期目标；苏丹代表团呼吁所有会员国对该方案给予应有的重视，使方案能够继续在国际法的传播和教学中发挥主导作用。

51. **Park Chull-Joo 先生**(大韩民国)说，协助方案有助于促进国家、区域和国际各级法治。国际法研究金方案和区域课程增进了参与者对当代国际法问题的认识，极大地促进了能力建设，特别是发展中国家的能力建设。韩国代表团欢迎建立校友网络。

52. 韩国代表团高兴地获悉，在 2018 年用播客推出音频形式的讲座后，大量新用户访问了视听图书馆网站。代表团还赞赏编纂司为进一步便利查阅图书馆资源所作的努力，例如增加了如何使用音频功能的教程视频。代表团期望图书馆继续作为传播国际法知识的重要来源。

53. 韩国政府正在努力促进国际法的传播，包括通过首尔国际法学院方案，该方案提供广泛的国际法专题培训。每年，来自亚太国家的约 30 名外交官和政府官员都会从为期两周的方案中受益。政府还举办模拟法庭竞赛，每年颁发国际法领域的最佳论文奖，并为公众举行市民大会。此外，丽水海洋法学院为发展中国家的个人提供了能力建设培训。2019 年在大韩民国

举行的国际海洋法会议有助于提高国内对国际海事的认识。

54. **Singto 先生**(泰国)说, 协助方案在加深对国际法的理解, 以加强国际和平与安全、支持各级法治、促进各国之间的友好关系和推动执行《2030 年可持续发展议程》方面发挥了至关重要的作用。

55. 视听图书馆为政府官员和普通公众提供了无限制的获取知识和信息的机会。泰国代表团感到高兴的是, 编纂司正在利用信息和通信技术, 包括通过播客项目, 进一步便利对图书馆的访问, 并希望今后有进一步改进。例如, 该司可以对其他语文的讲座进行现场录音, 并对亚太区域课程的内容进行更新。

56. 泰国主办了七次区域课程, 并期待着今后继续定期主办这一课程。区域课程为包括学术界在内的各种专业背景的参与者提供了机会, 加深了他们对国际法的理解, 使得他们从高素质的国际法学者和从业人员那里接受了广泛专题的法律培训。这些课程有助于在全球范围内向其他专业和公众传播国际法。

57. 经常和充足的资金对于有效执行协助方案至关重要。确保该方案的顺利和持续运作是所有国家的集体责任。

58. **Kebe 女士**(塞拉利昂)说, 塞拉利昂代表团欢迎协助方案提供的能力建设和培训机会, 因为它们使各国对新出现的问题采取知情做法。该方案为促进法治作出了贡献, 解决了世界各地法律从业人员迫切需要培训以及获得法律知识和资源的问题。塞拉利昂代表团高兴地看到, 塞拉利昂国民被选中参加非洲区域课程和国际法研究金方案。代表团认为, 汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格海洋法纪念研究金有助于更广泛地了解和执行《联合国海洋法公约》, 并敦促所有会员国支持该研究金并向其提供自愿捐款。

59. 塞拉利昂代表团欢迎在选择区域课程和国际法研究金方案参与者时注重性别平等。塞拉利昂欢迎编纂司与主办区域课程的区域委员会之间的伙伴关系卓有成效, 并赞扬这些委员会所作的贡献和降低成本机制。塞拉利昂代表团还欢迎建立校友网络; 这类网络将使前参与者保持联络, 分享经验, 并就该方案对其职业生活的积极影响展开联络。

60. 必须以可持续的方式向该方案提供资金。塞拉利昂鼓励所有有能力的会员国向该方案提供自愿捐款, 并赞扬已经这样做的国家。

61. **Furdora 先生**(古巴)说, 协助方案极大地促进了国内和国际的法治, 并加深了对国际法实质性规范的理解, 这对于改善对这些规范的遵守是必要的; 因此, 大会议程应保留该方案, 尽管作为国际法主要渊源之一的编纂工作进展太慢。该方案还推动了《宪章》的宗旨和原则, 特别是国际和平与安全以及各国之间的友好关系与合作。

62. 应资助来自小国和发展中国家的专家参加该方案的课程和研究金。就古巴而言, 美国近 60 年来实施的经济、商业和金融禁运是古巴参与的主要障碍, 近几个月来, 这种禁运又被残酷地收紧。因此, 该方案的活动应由经常预算供资。

63. **Rugeles 先生**(哥伦比亚)说, 根据《宪章》, 国际法是确保国际和平与安全以及各国之间友好关系的工具, 因此哥伦比亚根据《宪法》, 已在哥伦比亚法律中纳入了国际法的基本原则。哥伦比亚一向遵守国际法, 哥伦比亚与其他国家的良好关系以及作为缔约方恪守协定就反映了这一点。了解和尊重国际法对各国的进步至关重要。就哥伦比亚而言, 适用国际法尤为重要, 因为与其他国家和国际组织的关系是发展和相互尊重的关键所在。

64. 哥伦比亚代表团认为, 编纂司举办了促进国际法研究的各种活动, 如国际法研究金方案、国际法区域课程和视听图书馆, 在执行协助方案方面发挥了作用。代表团感谢该司为在拉丁美洲和加勒比经济委员会圣地亚哥总部举办的拉丁美洲和加勒比国际法区域课程提供了支持。哥伦比亚的法学家获得了研究金并参加了课程, 他们将为加强国家能力和培训该领域的专业人员作出贡献。

65. 视听图书馆应提供更多西班牙语出版物, 因为西班牙语是联合国的正式语言, 也是世界上使用最广泛的语言之一。

66. **Pierce 女士**(美利坚合众国)说, 国际法知识是促进各级法治的关键。协助方案继续为国际法学生和从业人员的教育作出不可或缺的贡献, 值得继续大力支持。

持。作为咨询委员会成员，美国高兴地看到，该方案取得了显著进展，特别是通过播客项目在改善视听图书馆的可及性和覆盖面上，以及增加参加系列讲座的讲师的多样性上。

67. 关于协助方案的效率，美国代表团欢迎在现有资源范围内努力提供尽可能多的研究金，以容纳尽可能多的学生。代表团感谢向这些课程提供实物和财政捐助的国家和组织。

68. 美国代表团赞赏编纂司在资源有限的情况下设法维持重要方案，并鼓励编纂司继续作出值得称赞的努力为该方案争取自愿捐款。毫无疑问，该方案的活动很有价值，值得支持。

69. **Al Samikh 先生**(卡塔尔)说，尊重国际法是国家行为的单一基本标准，也是国际关系的基础。因此，为了世界和平，必须提高对国际法的认识。54 年来，协助方案在加强国际法方面发挥了主导作用，国际法是促进国际和平与安全、鼓励各国之间友好关系与合作的一种既定手段。视听图书馆通过提供广泛使用的工具，包括法律从业人员和学者使用的工具，帮助达成该方案的目标。卡塔尔代表团赞扬编纂司出版《联合国法律汇编》、《国际法院判决书、咨询意见和命令摘要》和《常设国际法院判决书、咨询意见和命令摘要》。

70. 鉴于当前的国际紧张局势、冲突和危机，协助方案和视听图书馆在增进对国际法的理解方面比以往任何时候都更加重要，通过深入研究新出现的问题也包括在内。基于国际法规则和原则的多边体系的存在有助于国际和平与安全，有助于所有人的繁荣。多边公约在加强法治和维护基于规则的国际体系方面发挥了先锋作用。在一个日益相互依存的世界里，此类公约的数量正在增加，协助方案必须拥有履行其任务所需的资源。

71. 卡塔尔代表团重申支持该方案，并赞扬编纂司和该方案秘书处努力满足二十一世纪国际法律界不断变化的需求。该方案提供的研究金和课程加强了国际法，并有助于发展在适用国际法上的能力。

72. 根据卡塔尔政府加强国内和国际法治的政策，卡塔尔一直向该方案提供财政支持，目的是增加发展中

国家法学家对该方案活动的参与。它还寻求最大限度地扩大卡塔尔法学家的参与，增强他们的能力，提高他们对国际法的认识。

73. **Melikbekyan 女士**(俄罗斯联邦)说，经常预算向协助方案提供资金后，该方案变得更加稳定。编纂司得以继续举办国际法区域课程，运行国际法研究金方案，并补充视听图书馆。在本报告所述期间在俄罗斯联邦举行的非现场会议期间，对俄罗斯学者和国际法领域从业人员的讲座进行了录制。其中一些讲座在视听图书馆已查阅得到。编纂司工作人员为确保该方案的成功所做的努力应得到认可，这对促进国际一级的法治非常重要。

74. **Marani 先生**(阿根廷)说，作为咨询委员会的成员，阿根廷非常重视国际法的传播，因此也非常重视国际法研究金方案和国际法区域课程。协助方案的目标应该是建设发展中国家的能力，以联合国正式语文提供文件，并提供获取这些文件的有效手段，特别是为发展中国家人士。

75. 阿根廷代表团欢迎在本报告所述期间在区域课程和视听图书馆方面取得的进展，包括派非现场特代表团前往阿根廷录制拉丁美洲学者和从业人员的西班牙语讲座。它还感到高兴的是，来自经常预算的资金使 2019 年计划的所有活动得以实施，讲师和课程参与者之间的性别平衡也得到了改善。如果收到的自愿捐款不足，汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格纪念研究金应由经常预算供资。

76. **Asgedom 女士**(埃塞俄比亚)说，视听图书馆和联合国条约数据库为各国政府提供了国际法方面的基本资源。协助方案在建设维护国内和国际法治和促进多边主义所需的能力方面发挥了至关重要的作用。埃塞俄比亚政府重视自 2011 年以来在亚的斯亚贝巴定期举办的非洲国际法区域课程，并呼吁所有伙伴继续支持该方案。

77. **Fintakpa Lamega 先生**(多哥)说，多哥代表团赞扬编纂司执行协助方案，该方案令多哥受益，并为参与者，包括来自发展中国家的国际法专业学生和教师、从业人员和外交官提供了一个独特机会，使他们能够增进对国际法的了解，更好地解决日常工作中出现的相关问题。多哥代表团欢迎 2020 年由经常预算为区

域课程和研究金方案供资，并鼓励编纂司增加所提供的研究金数目。

78. 多哥代表团感到荣幸的是，一名多哥国民被授予 2019 年汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格海洋法纪念研究金。该研究金项目由会员国、各组织、基金会和个人提供资金。他感谢海洋事务和海洋法司以及所有伙伴为增进对国际法、特别是海洋法的了解所作的努力。编纂司应确保培训方案同学网络的成员之间保持密切联系，并确保该网络能够创造机会。

79. **Rivera Sánchez 女士**(萨尔瓦多)说，国际法对于普遍和平、正义和尊重由条约与国际法其他渊源而产生的义务至关重要。为了增强法律确定性，越来越有必要在全面保护移民人权、国家保护环境责任和反恐恐怖主义等领域规范国际法律秩序。因此，协助方案符合各国的最高利益，因为它有助于传播国际法并建设会员国机构、学术界和非政府组织在该领域的能力。

80. 萨尔瓦多代表团欢迎 2019 年拉丁美洲和加勒比区域国际法课程取得成功，有 21 名学生参加该课程，其中 15 名是女性。该课程由关于条约法、国家责任、国际和平与安全、和平解决争端、海洋法和国际人道主义法专题的研讨会组成。这类课程为加强发展中国家的能力提供了宝贵机会，并随着知识在国家专业部门和学术部门中的传播而产生了连锁效应。她感谢本组织(特别是法律事务厅)和智利政府执行该方案，方案满足了会员国在联合国多边谈判领域的需要。萨尔瓦多代表团呼吁会员国继续支持区域课程，这些课程已使来自世界不同法系和区域的官员受益。

81. 视听图书馆是传播国际法的重要资源，特别是在没有专门方案的国家，应以所有正式语文提供该图书馆中的文件，以使各区域更便捷地获取信息。

82. **Şiman 女士**(摩尔多瓦共和国)说，摩尔多瓦共和国代表团赞扬编纂司执行协助方案，该方案拓宽了对国际法的理解，并有助于维护正义。鉴于更好地了解国际法是各国履行维护国际和平与安全、发展友好关系和合作解决国际问题的共同义务的关键，摩尔多瓦共和国国立大学已将视听图书馆系列讲座纳入国际法专业的硕士和博士课程。协助方案对于加强国际法在国际关系中的作用至关重要，特别是为发展中国家

和新兴经济体国家的政府法律官员和研究人员提供了机会，使他们能够增加国际法方面的知识。

83. **Onanga 女士**(加蓬)说，所有加强法治的努力都必须符合通过培训促进和传播国际法的需要。在这方面，加蓬代表团赞扬编纂司和海牙国际法学院通过研究金方案和区域课程等培训和教育活动努力建设发展中国家能力，这些活动每年使大量外交官、大学生和法律从业人员受益。

84. 对联合国国际法区域课程名额的需求量很大，加蓬代表团很高兴一名加蓬官员能够参加 2019 年非洲区域课程，该课程以法语授课，由关于各种当代问题的研讨会组成。加蓬赞扬编纂司多年来为发展国际法视听图书馆所作的努力，尤其欢迎播客项目，通过该项目，现在可以播放或下载讲座的音频文件。

85. 鉴于协助方案在促进国际法和发展中国家能力建设方面的重要性，大会必须拨出重要资源，确保该方案的活动长期得到加强和维持。

86. **Htet 先生**(缅甸)说，缅甸政府致力于以规则为基础的国际体系。只有国家之间的关系建立在法治基础上，多边主义才能取得成功；联合国的首要责任是通过加强国际和国家一级法治来维护国际和平与安全。会员国对国际法的了解和承诺十分有助于维护以规则为基础的体系；加强国家和国际两级法治与更广泛传播和理解国际法之间存在直接联系。协助方案为加强这两级法治开展了大量工作，特别是能力建设活动。此外，通过使用先进信息和通信技术，视听图书馆特别是系列讲座在传播国际法方面的作用大大加强。

87. 缅甸代表团对国际法区域课程的主办国和向该方案提供自愿捐款的会员国表示感谢，该方案为发展中国家努力实现可持续发展目标、特别是目标 16 起到了帮助。该代表团还感谢泰国政府和亚洲及太平洋经济社会委员会为 2018 年在曼谷举行的亚太区域课程提供支助，有来自包括缅甸在内的 28 个国家的 29 名学员参加了该课程。该课程有助于促进法律事务方面的区域谅解与合作。

88. 自开始向民主过渡以来，缅甸政府通过促进法治，培育民主规范和价值观。扩大协助方案将有助于传播法律知识，特别是在年轻人中；这种传播对民主

化至关重要。鉴于充足资金对该方案的实施至关重要，缅甸代表团欢迎 2020 年为该方案分配经常预算资金。

89. **Nze Mansogo 女士**(赤道几内亚)说，赤道几内亚代表团希望 2020 年协助方案的执行不会因为行政或财政原因而受阻。该代表团欢迎在甄选国际法研究金方案研究员时遵守了地域多样性原则，国际法区域课程遵守了性别均等原则，以及视听图书馆得到更新。

90. 该方案对依照《宪章》创造适当环境，俾克维持正义，尊重由条约与国际法其他渊源而起之义务，发挥着关键作用。通过该方案培训各国法学家和外交官，是促进尊重国际法、改进法治和加强国际和平与安全的最佳途径。赤道几内亚代表团赞扬编纂司和那些在报告所述期间向方案作出自愿捐款的会员国，并鼓励其他国家也这样做。尽管本组织的财政状况不佳，但编纂司仍应尽一切努力，以所有正式语文发布视听图书馆中的相关文件。

91. **Skoknic Tapia 先生**(智利)说，智利代表团赞扬编纂司执行该方案，特别是举办国际法区域课程，由于缺乏财政资源，前几年并不总能举办区域课程。这些课程是一个独特机会，发展中国家参与者不仅可以获得更好的法律培训，还可以彼此建立联系。有 21 人参加了 2019 年在圣地亚哥拉丁美洲和加勒比经济委员会总部举行的拉丁美洲和加勒比区域课程，其中包括 14 名妇女，这向在第六委员会审议的方案和活动中实现性别平等迈出了一步。

92. 智利代表团同意秘书长报告(A/74/496)所述观点，即各区域委员会不仅免费提供基础设施，而且在课程的规划和举办过程中提供重要的行政和后勤支助，这类支助将提高财务和行政效率，并增加课程的确定的和一致性。因此，区域课程应继续在非洲经济委员会、亚洲及太平洋经济社会委员会以及拉丁美洲和加勒比经济委员会举行。为巩固该方案的成功并确保其完成任务，除须维持经常预算供资之外，会员国应向该方案提供自愿捐款，以补充经常预算资金。

93. 智利代表团欢迎编纂司对面对面培训方案的地理和语文多样性所给予的重视，欢迎视听图书馆得到扩大，并赞赏该图书馆现有出版物更多地使用了西班牙语。

94. **Sebbar 女士**(摩洛哥)说，摩洛哥支持大会第 73/201 号决议第 12 段就该方案表达的立场。作为一个迫切希望获得国际专门知识并建设国际法能力的发展中国家，摩洛哥主动提出于 2019 年 11 月在拉巴特主办海牙国际法学院关于“国际海洋法中的不变元素与创新”专题的校外课程。将有约 40 名参与者参加该课程，其中包括来自多个非洲国家的约 20 名参与者。该课程的目标与协助方案的目标不谋而合，并有望为摩洛哥提供新的双边或多边合作机会。

95. 虽然协助方案由经常预算供资，但仍需要更多资源，才能使该方案维持下去，并加强它在未来方案预算中的地位；因此，需要更多的支助举措和自愿捐款。不应由于提供这类支助的财政影响而忽视该方案造福发展中国家子孙后代的崇高方面。

96. 摩洛哥代表团感谢为使协助方案满足各国需求而付出努力的所有各方，特别是编纂司在发展中国家传播法律出版物，并通过视听图书馆传播在线讲座；海牙国际法学院主办国际法研究金方案，并允许研究金方案的研究员参加该学院的国际公法课程并使用其图书馆；国际法讨论会；各区域课程主办国；非洲国际法学会；为协助方案提供过支助的国家以及国际和区域组织。

97. **Ighil 女士**(阿尔及利亚)说，编纂司确保协助方案的有效运作，值得赞扬。该方案自设立以来，促进了对国际法的更深入了解，从而加强了国际和平与安全，促进了各国之间的友好关系与合作，为国内和国际的法治提供了支持。该方案在传播国际法方面的作用，包括为此进行的各级能力建设和信息共享，有助于确保国际法得到遵守，并推动了国际法的逐渐发展。

98. 区域课程和研究金方案所提供的更广泛的国际法培训机会，使从业人员、特别是发展中国家的从业人员受益，他们得以重点研究本区域共同关心的国际法问题，并分享想法和知识。编纂司在甄选课程和研究金方案参与者时高度重视性别均等以及公平的地域和语言代表性，阿尔及利亚代表团对此表示欢迎，并认为区域课程、研究金方案和视听图书馆应继续由经常预算供资。应增加由经常预算供资的研究金数目。

99. 视听图书馆是一项重要的研究和教学资源，不限数量的用户，特别是发展中国家的用户，可以通过该

图书馆以便捷和低成本的方式获取包括播客在内的各种材料。为了促进使用多种语文，应以更多种语文(包括阿拉伯文)发布材料。阿尔及利亚代表团欢迎在视听图书馆主页上增添的一段视频，其中就如何使用该网站的音频功能作了说明。

100. **Philips-Umezurike 女士**(尼日利亚)说，尼日利亚代表团将继续支持旨在维持协助方案的努力，因为国际法的教学、研究、传播和广泛了解有助于更好地理解复杂的全球问题。尼日利亚通过在一些非洲国家(特别是西非国家)培训和部署法官，为这些国家制定法律和加强司法机构发挥了重要作用。尼日利亚通过国家司法研究所支持司法机构的能力建设，该研究所的法定职能包括促进国际法和提供相关培训。

101. 尼日利亚政府支持在 2018-2019 两年期经常预算中为协助方案追加资金，并赞扬一些会员国的自愿捐款。

102. 法律事务厅和编纂司为执行协助方案所作的不懈努力值得赞扬，该方案使全世界的国际法学生和从业人员受益。国际法区域课程(例如 2019 年在亚的斯亚贝巴举办的课程)、国际法研究金方案和视听图书馆为各国更广泛了解国际法作出了贡献。联合国应推广该图书馆的使用，2017 年恢复的桌面出版活动应继续进行。

103. **Ruhama 女士**(马来西亚)说，国际法是国家间关系的基石，需要更好地理解国际法才能妥善地将其付诸执行。协助方案大大提高了从业人员和该领域其他工作人员对国际法的理解。该方案收到的热烈反响表明，对国际法培训的需求很大。马来西亚代表团欢迎该方案受益者的性别平衡状况和地域多样性得到改善，并认为应进一步扩大该方案的受众。该代表团赞扬编纂司改进了视听图书馆，通过建立播客项目和分发印刷材料，为没有可靠高速互联网的用户获取图书馆资料提供了便利，为没有国际法知识的普通受众制作了迷你系列讲座，并以尽可能多的语文提供材料。该方案对于在国际关系中促进法治至关重要，应继续由经常预算为其供资。

104. **Nyanid 先生**(喀麦隆)说，由于随着全球化出现了新的挑战、规范和行为体，特别是近几年，因此国际社会不再仅仅由致力于促进本国或集体利益的主

权国家治理；因此，国际法在国际关系中发挥着关键作用。非政府组织和民间社会在各种论坛和机构中的地位得到加强，随之逐步制定了新的规范，设立了国际机构，并引入了强制各国和国际组织遵守这些规范的创新方式。新制定的规章条例必须为所有人所理解，才能在国家和国际两级维护法治。

105. 喀麦隆代表团赞扬编纂司执行协助方案。该代表团支持国际法研究金方案，它使来自发展中国家和新兴国家的从业人员获得了全面的国际法培训，但应增加参与者人数，以使在非洲、亚洲-太平洋以及拉丁美洲和加勒比举办的三个国际法区域课程发挥出提供额外培训机会的作用。喀麦隆代表团尤其对非洲区域课程的名额有限表示关切。2019 年课程的 252 份申请中只有 25 份被接受，申请人来自 27 个国家，因此并非每个国家都有申请人参加课程。

106. 开放性和灵活性可加强参与者的能力，使他们能够分享经验和建立网络，考虑到区域课程讨论的专题——包括国际法导论、国际法研究、条约法、非洲联盟法律和机构、国家责任、外交和领事关系、和平解决国际争端、海洋法、国际刑法和国际投资法——对三个区域的人民和国家至关重要，因此开放性和灵活性的这方面作用尤为关键。因此，喀麦隆代表团欢迎大会第 73/201 号决议，其中鼓励秘书长支持建立在协助方案下组织的培训方案的同学网络，并赞扬编纂司为建立这类网络所作的努力。

107. 喀麦隆代表团认识到面对面培训的独特优势，即参与者之间可展开深入讨论、互动与合作，但仍主张加强视听图书馆，联合国通过该图书馆以较低的费用向世界各地不限数量的个人和机构提供在线培训。编纂司应继续收集、编制和印刷该司培训方案所需文件；喀麦隆代表团欢迎该司向互联网覆盖有限的发展中国家参与者提供教学辅助材料、法律出版物和其他国际法文件。应寻找渠道，为来自低收入国家的参与者提供财政支助，喀麦隆代表团欢迎汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格海洋法纪念研究金，它使参与者可以实现自己的梦想，并建立一个坚实的法学家社区。鉴于资源日益稀缺且受到广泛限制，协助方案应根据大会第 73/201 号决议，由经常预算第 8 款(法律事务)次级方案 3(逐步发展和编纂国际法)提供资金。

108. 协助方案旨在促进对国际法的理解，因此应涵盖全球化带来的国际法问题，包括多国和跨国公司的出现；某些规范在国际法灰色领域的适用性，例如内部武装冲突和内部动乱；与移民工人权利、表达自由与信息技术革命以及内战导致的大规模境内流离失所有关的新法律问题。编纂司还应与非政府组织、跨国公司和其他伙伴互动，以分享信息并获得资金。

109. 为了使该方案现代化，编纂司应考虑效仿加拿大和其他地方大学采用的所谓临床办法。根据这种办法，学生们在学者和从业人员的直接监督下分组工作，积极处理案件，积累国际法领域的实践经验，并熟悉相关的方法和伦理挑战。这种办法将理论与实践联系起来，可提供一种从各个方面理解国际法的新的有用方式。

110. **Taufan** 先生(印度尼西亚)说，协助方案对传播国际法至关重要，特别是在全球一级，该方案还对《宪章》所载的各项原则和宗旨、和平解决争端和尊重法治起到了促进作用。鉴于国际法的教学、研究和传播有助于满足每个民主法律制度中关于国际法应对国内法产生积极影响的要求，2019年10月在雅加达举行了一次关于亚洲国际法发展的国际会议，2019年8月在印度尼西亚三马林达举行了一次关于国际法的国家专题讨论会，重点讨论了迫切需要制定国家立法，以响应包括安全理事会在内的国际组织的决定。这些会议旨在支持国际法在区域和全球的发展，并促进国家一级对国际法的理解和执行。

下午1时10分散会。